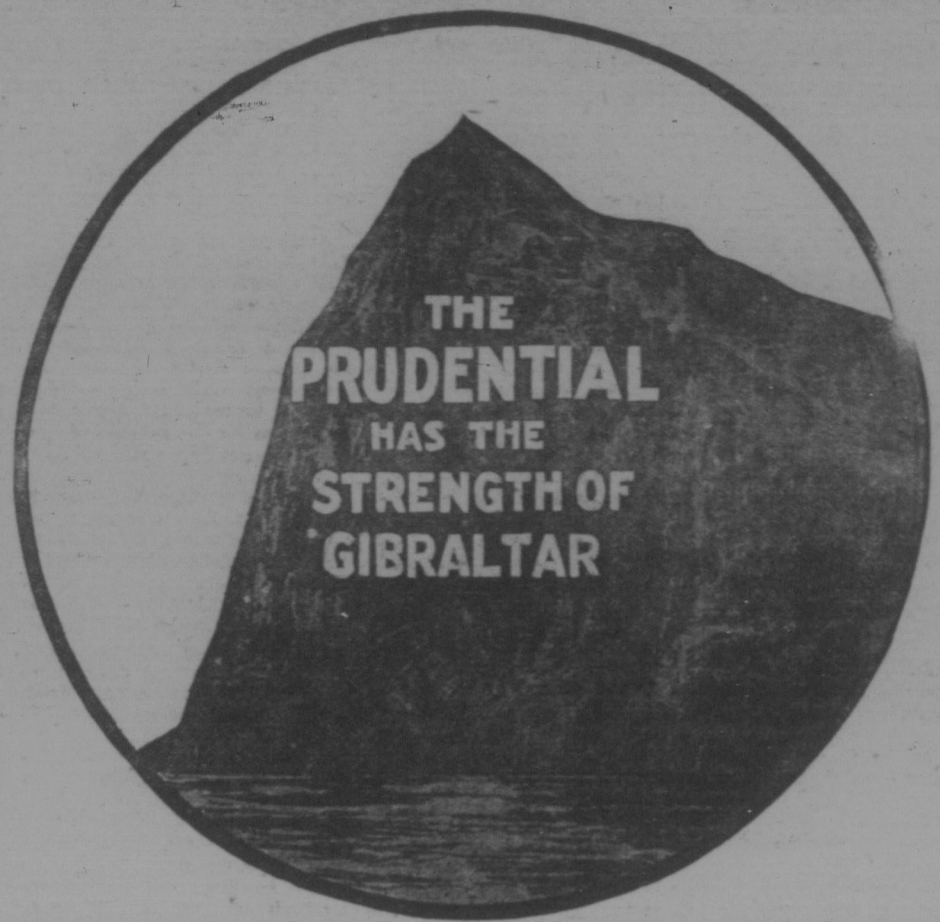


# Bemerkenswerte Erfolge

## The Prudential

Zum Nutzen ihrer Polizien-Inhaber—  
Ueber Acht und Drei Viertel Millionen  
gegenwärtig in Kraft.

Weitere Zahlungen an Polizien-Inhaber seit Organisation, zuzüglich Betrages mit Zinsen zu ihrem Kredit gehalten	360 Millionen Dollars
Weitere Zahlungen an Polizien-Inhaber und andere Zugeständnisse, im Original-Kontrakt nicht vorgesehen, freiwillig an Polizien-Inhaber von alten Polizien während der letzten 20 Jahre gemacht, haben gefostet über...	13 Millionen Dollars
Extra Lebensversicherung, freiwillig hinzugefügt zu industriellen Polizien in Kraft, über...	24 Millionen Dollars
Aktiva über...	200 Millionen Dollars
Passiva über...	182 Millionen Dollars
Ueberschuß, einschließlich Aktien-Kapital von \$2,000,000, über	18 Millionen Dollars



Die Prudential Neue Monatliche Einkommen-Polize ist eine der populärsten Formen von Lebensversicherung, die je ausgestellt wurden. Sie sieht ein garantiertes monatliches Einkommen fuer Euch oder Eure Familie vor.

## The Prudential Insurance Co. of America.

Gewöhnliche Polizien.  
Alter 15 bis 66 Jahre.  
Beide Geschlechter.  
Beträge bis zu \$100,000.

Inkorporiert als eine Aktien-Gesellschaft vom Staate New Jersey.  
John F. Dryden, Präsident.

Haupt-Office, Newark, N. J.

Zweig-Office in Regina } E. A. Sayers, Agenturen-Organisator, Darke Block.  
J. C. Symington, Assl.-Supt., Darke Block.

Agenten: W. J. Southern, F. Kohlruf, F. Whitmore.

Prudential Agenten brauchen nur diese Nachbarschaft. Sie werden Ihnen eine sehr lebendige Geschichte erzählen; wie Lebensversicherung das Haus gerettet, die Witwe beschützt und die Kinder erzogen hat. Lassen Sie sich erzählen.

### Schärfere Aufsicht.

Unsere Provinzial-Regierung hat die Hälfte Bestimmungen betriebs des Schulbesuchs der Schüler angenommen und haben wir es für angebracht gefunden, diese Bestimmungen zu Rat und Fremden unserer Väter hier abzurufen. Die betreffenden Abschnitte des amendierten Schulgesetzes lauten wie folgt:

Alle Eltern, Vormünder oder andere Personen, denen die Aufsicht über ein Kind oder Kinder im Alter von sieben bis dreizehn Jahren inklusive anvertraut ist, sollen verpflichtet sein, solches Kind oder solche Kinder in jedem Jahr für mindestens einhundert Unterrichtstage zur Schule zu schicken, davon mindestens sechzig Tage hintereinander, wenn solche Eltern, Vormünder oder andere Personen in einem ländlichen Distrikt wohnen oder in solchem Teil eines Stadt- oder Dorfdistrikts, der außerhalb der Grenzen einer Municipalität liegt. Wenn die betreffenden in einem Stadt- oder Dorfdistrikt und innerhalb der Grenzen einer Municipalität wohnen, sind sie verpflichtet, die Kinder in jedem Jahr mindestens einhundertfünfzig Tage, davon mindestens hundert Tage hintereinander, zur Schule zu schicken. Wenn die genannten Personen diese Bestimmungen nicht ausführen, oder sonst für die Erziehung der Kinder sorgen, verfallen sie in den in diesem Gesetz stipulierten Strafen.

Angesehen, daß, wenn die Kinder innerhalb der Grenzen einer Stadt, einer Stadt (town) oder einer Rural-Municipalität wohnhaft sind, die Unterrichtsfrage, an welchen die Kinder hintereinander die Schule besuchen müssen, nicht später als am ersten März jedes Jahres beginnen sollen. Wenn die Kinder außerhalb solcher Municipalitäten wohnen, sollen sie spätestens am fünfzehnten April jedes Jahres mit dem regelmäßigen Schulbesuch beginnen resp. soweit später, als mit dem Unterricht in dem Distrikt begonnen wird.

145. Es ist die Pflicht des Vorstandes jedes Distrikts oder jeder von dem Distrikt beauftragten Person, nachdem er davon benachrichtigt worden ist, daß Eltern, Vormünder und alle Personen, denen die Aufsicht über ein Kind anvertraut ist, es vernachlässigen, den Bestimmungen des vorstehenden Abschnitts nachzukommen, oder daß sie diese Bestimmungen übertreten, eine Besondere über solche Vernachlässigung oder Übertretung des Gesetzes bei dem Friedensrichter einzubringen. Die Person, über die die Klage eingeleitet ist, verfällt bei Uebertretung einer Geldstrafe von höchstens einem Dollar für die erste Uebertretung. Für jede folgende Uebertretung verfällt die Person einer Doppelt so hohen Strafe.

(2) Neben der in diesem Abschnitt bestimmten Geldstrafe kann der Vorstand jedes Distrikts, wenn er es für angebracht hält, von solchen Eltern, Vormündern und Personen, die die

Bestimmungen des Abschnitts 144 verlegen, eine Summe verlangen von höchstens fünf Cents per Tag für jeden Tag, bis zu dem in Abschnitt 144 bestimmten Minimum, an welchem das Kind oder die Kinder nicht die Schule besucht oder besuchen. Jede so verlangte Summe ist als eine dem Distrikt fällige Schuld anzusehen. Wenn sie nicht bezahlt wird, ist sie als Forderung gegen die Väter oder anderer Personen zu buchen und ist in derselben Weise einzutreiben, wie die gewöhnlichen Steuern.

Jede Familie und besonders die, welche auf dem Lande wohnen, sollen stets eine flache Chamberlain's Liniment vorrätig haben. Man kann nie wissen, wann es im Falle eines Unfalls oder sonstwie gebraucht werden kann. Es ist vortrefflich in allen Fällen von Rheumatismus, Verstauchungen und Abschlungen. Verkauf überall von Drogerien und Händlern.

**Joseph Franck**  
deutscher Uhrmacher  
1835 Scarth Str. Regina  
Phone 550

Reparaturen aller Art an  
Taschenuhren, Wanduhren,  
Grammophones, Juwelen,  
Schreibmaschinen und  
Nähmaschinen.  
Gut und billig von einem Sachver-  
ständigen ausgeführt.  
Reparierung garantiert.

**Joset Ambrosi**  
Deutsches Barbiergeschäft  
und Pool Room.  
Heimliche Bedienung.  
Ecke 10. Avenue und St. John Str.

Kommt zu dem  
**Carbon Studio**  
— für —  
Photographien  
und  
Vergrößerungen  
Gute Arbeit, mäßige Preise,  
höchliche Bedienung.  
Unser Ziel ist schnelle Resultate  
und gute Arbeit zu mäßigen  
Preisen. Wir sprechen Deutsch.  
The Carbon Studio,  
1929 Scarth Str. Regina.

### Die erste Kanalsiegerin.

Interessante Erinnerungen einer britischen Kanalsiegerin.

Die führe britische Luftschifferin, die als erste Frau in ihrem eigenen Ballon die verwegene That vollbrachte, die hier jetzt mit der Flugmaschine ausgeführt hat, die Hon. Mrs. Aylmer Harbord, veröffentlichte folgende Erinnerungen an ihre zahlreicheren Luftfahrten und gibt dabei auch eine anschauliche Schilderung ihrer Fahrt über den Kanal. Es war im Kampfe um die Erringung des Nordcliffe-Pokales, um die sie sich als Mitglied des englischen Aero-Clubs bewarb, als sie gegen zehn Uhr Abends, nur in Begleitung eines Freundes, von den Battersea-Basins aus, den Kanal übernahm. Ein starker Nordwestwind wehte. Der Auftrieb war schwierig, aber endlich erklärten wir einen Augenblick, da der Wind abmattete. Das Kommando „Gänge los!“ wurde gegeben und letztendlich schossen wir bis zu einer Höhe von 200 Fuß empor. Um halb zehn kamen wir in eine Art Windwirbel, der den Ballon in wilden Schwankungen hin und her rief, wie wir, als hätte er an schmerzlichen Händen. Diese nicht unangenehmen Schwankungen entstanden dadurch, daß wir zwischen zwei einander widerstrebende Windrichtungen gerathen waren. Der Korb wurde hin- und hergeschleudert und wir hatten große Mühe, uns festzuhalten — einige sehr wenig angenehme Augenblicke, wenn man weiß, daß man mehrere Tausend Fuß über der Erde schwebt und daß unten keine feste Erde, einen weichen und sanft aufzufangen. Aber es gelang uns, unversehrt zu landen. Eine Stunde später sahen wir tief unter uns die glimmernden Lichter der englischen Küste. Wir befanden uns in einer Höhe von 4000 Fuß. Tief unten bligten dann die Lichter der draußen ankommenden Fischerflotte auf. Die Fahrt über den Kanal gelang ohne Zwischenfall, in der Nähe von Le Touquet erreichte die Luftschifferin die französische Küste. Aber es handelte sich um eine Fernfahrt und ohne Aufenthalt wurde die Reise fortgesetzt.

Am halb zwei Uhr Nachts verwandelte sich die schwarze Finsternis um ein plötzliches so großes Helllicht, daß wir es kaum ertragen konnten. Wir fuhren durch ein Gemitter hindurch, unaufrichtig juckten die Flügel der Ballons, das Regierwerk, alles war unaufrichtig in großes elektrisches Licht gehüllt; wenn ich mit meinen Handschuhen die Leine berührte, blieb ein phosphoreszierendes Brennen an meinen Händen. Die ganze Nacht über waren wir der Spielball ungenügender Luftströmungen, die uns emporschnellen und wieder hindurchfuhren. Durch die Stille der Nacht klang das unheimliche Brausen des Sturmes. Dann, als wir die Wetterfronten hinter uns hatten, umgab uns schwarze Finsternis, so daß wir uns gegenseitig nicht sehen konnten. Mit einer Geschwindigkeit von 50

### englischen Meilen in der Stunde

saßen wir durch die Luft. Wir hatten keine Ahnung, wo wir uns befinden mochten. Keiner von uns sprach ein Wort. Plötzlich erschütterte ein dumpfer Stoß die Stille und nun folgten eine Reihe heftiger Erschütterungen. „Was ist passiert?“ rief ich. „Wir müssen in Berge gerathen sein“, antwortete Mr. Ballad, mein Begleiter, nachdem er sich überzeugt hatte, daß wir noch in einer Höhe von 1500 Fuß schwebten. Die Fingerringe scheiterten in der Tiefe irgendwo festzuhalten, die Stöße wurden heftiger und wiederholten sich ohne Unterlaß. Hältig werfen wir Ballast aus, zwei, drei, vier, fünf Säcke, nur drei blieben übrig, aber die Erschütterungen dauern fort, wir müssen etwas Entschendes thun. „Ich weiß nicht, wo wir sind, aber wir müssen landen und es wagen.“ „Sind Sie einverstanden?“ „Ja.“ „Wenigstens öffnet das Ventil, ich vertheile mich tief in die Höhlung des Korbes.“ Wo werden wir landen? Vielleicht in einer Stadt, vielleicht in einem Sturzbaue, vielleicht in einem Abgrund.

In demselben Augenblicke stürzten wir mit furchtbarem Krach in die Krone großer Bäume. Aber der Wind packt den Ballon aufs neue, reißt uns empor, schleudert uns wieder hinab. Der Korb wird beinahe vollkommen ungesteuert. „Sind Sie drinnen?“ „Ich bin drinnen“, antwortete ich. „Nicht alle Anstrengung klammerte ich mich am Korb an und habe nur den einen Wunsch: festgehalten zu sein. Durch die Baumkrone bin ich in den Himmel geschleudert in wilden Sprünge. Keine Tränen, wieder überschlug ich mich, tauchte hinein in den Wald und wird wieder emporgerissen. Aber endlich hat das Schicksal ein Einsehen, das Regierwerk des Ballons vermischt sich in einen Baum und nach all den Erschütterungen sank ich zur Erde nieder, wie ein müder Bagger, der endlich eine Ruhestätte gefunden.“ Am Morgen endlich fanden wir den Korb des Ballons, in der Nähe von Derburn, sind sie gefunden.

In Hamburg wurde ein Grabdenkmal fertiggestellt, das gleichsam seine letzte Ehre, wie dem, dem es gewidmet ist. Vor etwa einem Jahre verunglückte bei Kurhagen an einem Schulbusse der Lehrer Heinrich Schreiber bei der Rettung eines Schülers. Ihm gilt der Denkstein. Entwurf und Ausführung stammen von dem Hamburger Bildhauer Hermann Cornils. Der annähernd zwei Meter hohe Stein zeigt auf der Vorderseite ein Relief. Aus Wasserlinien wächst ein Klotz mit lebendigen Opferflammen heraus. Darunter steht in Ornamentalschrift: Heinrich Schreiber 1878-1908. Er ließ sein Leben für seinen Schüler. Am Fuße des Steines ist der Stifter gezeichnet: Cornils von der hamburgischen Lehrerschaft.

### Kulturgeschichte des Fußballes.

Das Spiel mit elastischen Kugeln ist eine Erfindung aus antiker Zeit; jedoch es gewidmete Lederbälle gab, benützte man Ochsenblasen, die mit dünnem Leder überzogen waren, als Spielgeräte zum Werfen und Fangen. Es hat aber auch, wie heute noch bei den Hindus, aus Stroh geflochtene Ballons gegeben oder getrocknete Hühner, wie sie die Indianer aus bunten Lappen anzufertigen pflegen. Gummirollen sind erst seit den Tagen des industriellen Aufschwunges bekannt und heute noch spielt das Landvolk zu England seinen Fußball mit einer aufgetriebenen Schweinsblase, die voll rosender Erbsen füllt. Dort gilt der Fußball als alljährliches Belustigungsmittel und man achtet in ihm den Ursprung zu Kraft und Mannesjucht. Auch der amerikanische Sport ist der gleichen Meinung, obwohl vielen das Spiel zu wild erscheint. In Italien wird das Balltreiben nur an großen Festlichkeiten vom Volke geübt; seitensamerweise, denn noch in den glanzvollen Tagen der Renaissance schmückte man dort sehr für jegliches Ballspiel, und die Fürsten ließen sich von berühmten Baufachleuten grünmaltete „Ballspiele“ in ihre Gärten bauen. Die großartigen Wettkämpfe, die darin mit viel Pracht und feierlichem Pomp ausgetragen wurden, hatten allerdings eher mit dem modernen Lawn-Tennis Verwandtschaft, als mit unserem etwas rüden Fußballspiel. Die antiken Römer sind eine eifrigen Spieler gewesen. Sie hatten ihn von den Hellenen empfangen, und sie pflegten, in zwei Parteien getrennt, feines Spiel zu kultivieren.

Die Rull Dienstmädchen: Sie müssen heute zur Bahn gehen, Herr Rath; die gnädige Frau hat mir geschrieben, daß sie am fünf Uhr von der Reise zurückkommt.“  
Ein spöttiger Abiturientenformers wurde dieser Tage in Straubing abgehalten. Die Abiturienten des dortigen Lehrerseminars hatten zu ihrem Abschiedsfest 5000 Mark gesammelt und die Infanterie-Regimentsmusik aus Pöschl baid kommen lassen.

**Abonniert auf den**  
**Saskatchewan Courier**  
\$1 per Jahr. Nach den Ver. Staaten \$1.50,  
nach Europa \$2.

**Frei für dich, meine Schwester.**  
Frei für Sie und jede Schwester, die an Frauenkrankheiten leidet.

Ich bin eine Frau.  
Ich kenne die Frauenkrankheiten.  
Ich habe ihre Heilung gefunden.  
Ich kenne meine Selbstbehandlung mit allen  
Anweisungen vollständig frei an jede Frau,  
die an Frauenkrankheiten leidet. Es ist mein  
Wunsch, allen Frauen von dieser heilung  
Wirkung zu machen. — Ihnen, lieber Herr,  
für die Liebe, Ihre Tochter, Mutter oder  
Schwester. Ich will Ihnen sagen, wie Sie  
sich selbst eine heilung Gabe zu Hause heilen  
können. — Frauen können nicht die Leiden der  
Frauen verstehen. Was wir Frauen sind, ist  
stetig wissen, wissen wir besser, als irgend  
ein Arzt. Ich weiß, daß meine Selbstbehandlung eine ganz sichere Heilung ist für alle  
Krankheiten oder Krankheiten, die Frauen, überausige  
und erkrankte Frauen, die in der Schwere oder Schwere; auch Kopfschmerzen,  
Müdigkeit und Hunger, Schmerz, unregelmäßiges Gehen, Nervosität, unruhig schlafende  
Gesicht im Gesicht, Halsweh, Schwindel, Müdigkeit, Nervosität, die durch  
Erkrankung verursacht und andere Krankheiten eigen sind.

Ich will Ihnen vollständig frei eine vollständige Selbstbehandlung für jeden  
Tage senden, damit Sie selbst prüfen können, daß Sie sich zu Hause heilen können, und  
sogar Ihre Heilung finden. Schreiben Sie, es kostet Sie nichts, um die Behandlung  
vollkommen zu verstehen; und wenn Sie die Heilung haben, freigegeben, können Sie  
für 12 bis 18 Monate oder weniger als 20 Cents den Tag. Es wird Sie Ihre Arbeit über  
Beschäftigung nicht kosten. Senden Sie mir nur Ihren Namen und Ihre  
Adresse, schreiben Sie mir, wann Sie leben, wenn Sie es wollen und ich werde  
Ihren die Selbstbehandlung für Ihren Fall senden, vollständig frei, in unbeschriebener  
Sprache, mit deutscher Sprache. — Ich habe Frauen aus jedem Lande, jedes  
Land, jedes Alter, jedes Alter, mit erkrankten Frauen, die Frauen heilen  
können. — Frauen können nicht die Leiden der Frauen verstehen. Was wir Frauen sind, ist  
stetig wissen, wissen wir besser, als irgend ein Arzt. Ich weiß, daß meine Selbstbehandlung eine ganz sichere Heilung ist für alle  
Krankheiten oder Krankheiten, die Frauen, überausige und erkrankte Frauen, die in der Schwere oder Schwere; auch Kopfschmerzen,  
Müdigkeit und Hunger, Schmerz, unregelmäßiges Gehen, Nervosität, unruhig schlafende  
Gesicht im Gesicht, Halsweh, Schwindel, Müdigkeit, Nervosität, die durch Erkrankung verursacht und andere Krankheiten eigen sind.

Am 1. März von 1887 bis 1891. Ich will Ihnen eine vollständige Selbstbehandlung für jeden  
Tage senden, damit Sie selbst prüfen können, daß Sie sich zu Hause heilen können, und  
sogar Ihre Heilung finden. Schreiben Sie, es kostet Sie nichts, um die Behandlung  
vollkommen zu verstehen; und wenn Sie die Heilung haben, freigegeben, können Sie  
für 12 bis 18 Monate oder weniger als 20 Cents den Tag. Es wird Sie Ihre Arbeit über  
Beschäftigung nicht kosten. Senden Sie mir nur Ihren Namen und Ihre  
Adresse, schreiben Sie mir, wann Sie leben, wenn Sie es wollen und ich werde  
Ihren die Selbstbehandlung für Ihren Fall senden, vollständig frei, in unbeschriebener  
Sprache, mit deutscher Sprache. — Ich habe Frauen aus jedem Lande, jedes  
Land, jedes Alter, jedes Alter, mit erkrankten Frauen, die Frauen heilen  
können. — Frauen können nicht die Leiden der Frauen verstehen. Was wir Frauen sind, ist  
stetig wissen, wissen wir besser, als irgend ein Arzt. Ich weiß, daß meine Selbstbehandlung eine ganz sichere Heilung ist für alle  
Krankheiten oder Krankheiten, die Frauen, überausige und erkrankte Frauen, die in der Schwere oder Schwere; auch Kopfschmerzen,  
Müdigkeit und Hunger, Schmerz, unregelmäßiges Gehen, Nervosität, unruhig schlafende  
Gesicht im Gesicht, Halsweh, Schwindel, Müdigkeit, Nervosität, die durch Erkrankung verursacht und andere Krankheiten eigen sind.

Dr. M. Summers  
178 So. 6th St. Leavenworth, Mo.

**16<sup>SEED</sup> BARGAIN**

Here is a joy collection of seed  
the world, composed of  
10,000 kernels  
1000 Bush, Yellow, Ontario, Canada  
1000 Bush, Green, Ontario, Canada  
1000 Bush, Red, Ontario, Canada  
1000 Bush, White, Ontario, Canada  
1000 Bush, Blue, Ontario, Canada  
1000 Bush, Purple, Ontario, Canada  
1000 Bush, Black, Ontario, Canada  
1000 Bush, Grey, Ontario, Canada  
1000 Bush, Brown, Ontario, Canada  
1000 Bush, Pink, Ontario, Canada  
1000 Bush, Orange, Ontario, Canada  
1000 Bush, Yellow, Ontario, Canada  
1000 Bush, Green, Ontario, Canada  
1000 Bush, Red, Ontario, Canada  
1000 Bush, White, Ontario, Canada  
1000 Bush, Blue, Ontario, Canada  
1000 Bush, Purple, Ontario, Canada  
1000 Bush, Black, Ontario, Canada  
1000 Bush, Grey, Ontario, Canada  
1000 Bush, Brown, Ontario, Canada  
1000 Bush, Pink, Ontario, Canada  
1000 Bush, Orange, Ontario, Canada

**\$500 in Gold**

Remember, getting more, getting it free  
from the ground every day, without cost,  
for the highest and noblest.

W. A. SALZER SEED CO.  
178 So. 6th St. Leavenworth, Mo.